CLÁR-AMA NA SEACHTAINE

DÉ LUAIN — 18ú IÚIL

10.00am	Clárú
10.30am	Fáilte: Tomás Ó Cuilinn (Rúnaí - Grúpa Óibre na Gaeilge Fear a 'Tí) Nollaig Mac Cumhaill (Cathaoirleach Grúpa Óibre na Gaeilge) Aogán Ó Fearaíl (Uachtarán Comhairle Uladh C.L.G.)
11.00am	Beannacht Idir-Eaglasta / Ecumenical Blessing An tAthair Cathal Ó Broin SP / An tOirmhinneach Brian Smeaton
11.15 - 11.45am	Tae / Caife
11.45 - 1.00pm	Ranganna
1.00 - 3.00pm	Lón / Lunch
3.00 - 4.00pm	Rang Céilí
4.00 - 5.00pm	Rang Ceoil
7.30pm	Dráma - "Fuil an Toirc" le Francie Cullen Curtha i láthair ag Aisteoirí Mhíobhaigh

DÉ MÁIRT — 19ú IÚIL

10.30 - 11.30am	Rang
11.30 - 11.45am	Tae / Caife
11.45 - 1.00pm	Rang
1.00pm	Lón
3.00 - 4.00pm	Rang Céilí
4.00 - 5.00pm	Rang Ceoil
6.15pm	Turas go dtí Machaire Gáthlán
8.00pm	Cuairt ar uaigh Shéamuis de Faoite
9.00pm	Teach Jack - Oíche Ghaelach agus Suipéar

DÉ CÉADAOIN — 20ú IÚIL

10.30 - 1.00pm	Ranganna / Tae / Caife / Lón
3.00pm - 5.00pm	Ranganna Céilí agus Ceoil
6.45pm	Léacht de Faoite / Léacht na Seachtaine The de Faoite Lecture Séamas Mac Géidigh - Ceannaire Radio na Gaeltachta
8.30pm	Oíche Amhránaíochta, Ceol, Damhsa - Feargus Mac Aoidh (Fear A' Tí) Aíonna Speisialta / Buaiteoirí Scór Uladh Special Guests: Ulster Scor Winners

DÉARDAOIN — 21ú IÚIL

10.30 - 1.00pm	Ranganna / Tae / Caife / Lón
3.00pm - 5.00pm	Ranganna Céilí agus Ceoil
7.00pm	Aifreann i nGainne. An tAthair Cathal Ó Broin SP
9.30pm	Céilí Mór na Seachtaine

DÉ hAOINE — 22ú IÚIL

10.30 - 1.00pm	Ranganna / Tae / Caife / Lón
3.00pm - 5.00pm	Rang Céilí and Rang Ceoil
9.00pm	Siamsa Mór na Seachtaine le Suipéar An Síbín Ceoil - Bóthar na Farraige Oíche Ghaelach - Ceol & Damhsa

DÉ SATHAIRN — 23ú IÚIL

11.00am	Díospóireacht / Bronnadh na dTeastas Críoch

The Ulster Council of the Gaelic Athletic Association sponsors this course. The course takes place on the beautiful Ros Goill Peninsula in Donegal, and Comhairle Uladh provides a wide variety of facilities and services free of charge to participating members. Do not miss this opportunity to enhance your knowledge and appreciation of our heritage.

The Course caters for three categories of participant (a) Fluent Irish speakers. (b) improvers or those with a little Irish. (c) Beginners or those with little or no knowledge of the language. Every effort is made to ensure that the course is both pleasant and inclusive. This is achieved by having classes for three levels of fluency in the language, by refined preparation for certain events, and by strategic translation and summarisation techniques together with the wholehearted participation of the course members in the delivery of the programme.

There are only three recommendations here for the week ...
(a) Speak as much Irish as possible
(b) Divest yourself of any degree of pretentiousness
(c) **ENJOY !**

FOIRM IARRATAIS / APPLICATION FORM / 2011

Please return to ...
Cláraitheoir an Chúrsa:
Séamus Mac Giolla Phádraig
41 Cavanakeeran Road, Pomeroy, Co. Tyrone BT70 2RD
Email: smgp@btinternet.com Fón: 0044 (0)7810331564

Latest date for Applications Friday 15th July, 2011

I wish to enrol in the Irish Language Course in Downings, Co. Donegal from Monday 18th July to Saturday 23rd July, 2011

Please indicate with **'X'** language status
BEGINNER ❑ INTERMEDIATE ❑ ADVANCED ❑

(Please Use Block Capitals)

Ainm/Name ....

Seoladh/Address ....

....

....

Síniú/Signature ....

Teileafón/Telephone ....

Ríomhphost/Email ....

Foireann An Chúrsa

Pádraig Ó Cutliffe (Ceannaire)
Máire Nic Shuibhne (Ceannaire)
Mícheál Mac Aoidh (Ceannaire)
Máiréad Nic Dhaibhéid (Rúnaí Áitiúil)
Séamus Mac Giolla Phádraig (Cláraitheoir)
Míceál Ó Grianáin (Comheagarthóir Laethúil an Chúrsa)
Tomás Ó Cuilinn (Runái - Grúpa Oibre na Gaeilge, Comhairle Uladh CLG)
Nollaig Mac Cumhaill (Cathaoirleach - Grúpa-Oibre na Gaeilge, Comhairle Uladh CLG)

Lóistín

ANN & MYLES GALLAGHER
"Sonas" Carrick Upper, Carraig Airt
00353 (0)74 9155401

BEARNAIRDÍN NÍ DHOCHARTAIGH
Hill House, Dunmore, Carraig Airt
00353 (0)74 9155221

BRADLEY'S CUAN NA LONG
Guesthouse, Na Dúnaibh
00353 (0)74 9155309

CARRIGART HOTEL
Carraig Airt
00353 (0)74 9155114

DEREK LITTLE
"Dún Roaming", Rosapenna, Downings
00353 (0)74 9155716

DOWNINGS BAY HOTEL
Na Dúnaibh
00353 (0)74 9155586

FIDELMA CULLEN
Mevagh House, Carraig Airt
00353 (0)74 9155693

GEARÓIDIN NÍ CHONGHAILE
"Bayview", Carraig Airt
00353 (0)74 9155789

MILFORD INN HOTEL
Baile na nGalloglaich
00353 (0)74 9153313

NAN CULLEN
Dunduain, Na Dúnaibh
00353 (0)74 9155393

ÓSTÁN ROS na BINNE -
ROSAPENNA HOTEL
Na Dúnaibh
00353 (0)74 9155301

ÓSTÁN na TRÁ - BEACH HOTEL
Na Dúnaibh
00353 (0)74 9155303

TERESA MCGINLEY
"Sea Breeze", Carraig Airt
00353 (0)74 9155186

CRANFORD PRESS 086 8048997

Fearadh na Fáilte Romhaibh !

le Séamus Mac Giolla Phádraig

Ina leabhar "An Béal Bocht" rinne Brian Ó Nualláin aor ar ghluaiseacht na Gaeilge faoin ainm chleite "Myles na gCopaleen. Chuir sé in iúl dá chuid léitheoirí nach raibh muintir na Gaeltachta ag brath níos mó ar an chuach le deimhniú dóibh go raibh an samhradh acu, ach ar an chéad fhoghlaimeoir Gaeilge.

Why learn Irish ?

Some people are attracted to the hard-headed sophistication of the accent of northern France, some to the soft rhythms of the Spanish of Central America but to me, there is no sound more welcome than the Irish of Donegal. Perhaps it is the call of the ancients to which I am responding but I don't care to over-analyse it, I just love the sound of 'Gaeilge Thír Chonaill' !

Is cinnte go mbaineann an teanga leis an tír agus nach féidir tuiscint ar ár n-ainmneacha agus ár mbailte fearainn a bheith againn gan eolas a chur ar bheagán den teanga. In amanna, is é an dara choiscéim ar bhóthar na líofachta an chuid is deacra den aistear.

The effort expended in learning to respond to a greeting, introduce oneself, say how you are and enquire about someone else initially pays dividends. However, the need for mundane communication soon conspires to drive the learner away from the language. It is not easy to gather the vocabulary to talk in an adult way about one's job, family, interests or world events in a new language.

Is iomaí cíor thuathail, mí-thuiscint agus gaiste a gheobhaidh an foghlaimeoir roimhe ach is é acmhainn an ghrinn an áis foghlamtha is fear amach atá ann dúinn. Má tá an foghlaimeoir fásta ag iarraidh dul chun cinn sa teanga úr a dhéanamh, caithfidh muid a bheith in ann beag a dhéanamh dár mbotúin agus leanstan ar aghaidh, ach go díograiseach. Caithfidh gur shíl daoine gur ag dul don TCP a bhí mé nuair a bhí mé ag iarraidh eolais a cur ar an bhealach le 'r' na Fraince a fhuaimniú !

Whether we are interested in the language because someone we like and respect speaks it, because we find its sounds and rhythms attractive or, as the amateur psychotherapists would have it, because we are responding to an atavistic tribal call, we must not forget that basic truth, that it is a different language. We should not expect to find in it the sound patterns, grammar or logic of another language. Sometimes it is this aspect of learning a new language that provides the greatest challenge.

Is dóiche gurb é an dúshlán is luaithe é a chasann foghlaimeoirí na Gaeilge air go ndéanann sí idirdhealú idir thréithe atá buan, nó atá deacair a athrú agus chuma nó stáid gur féidir a athrú. 'Is Albanach é', 'Is cainteoir Gaeilge í' ar lámh amháin agus 'Tá muid líonmhar', nó 'Tá siad óg' ar an lámh eile. Ní dhéantar idirdhealú idir an dhá choincheap sa Bhéarla nó san Fhraincis.

The next time you hear a foreigner saying, 'I will do it when I will have the money', he is following the logic of his own language, not the rules of English grammar.

Bíodh aige, is cuma cén chanúint nó teanga atá agat, beidh fáilte sna Dúnaibh romhat ar chúrsa cuimhneacháin Shéamuis de Faoite and we hope that you will emerge from your classes eager to try out new turns of phrase on teachers and students alike. Bainigí sult as

Cumann Lúthchleas Gael
(Comhairle Uladh)
Coiste na Gaeilge agus Oidhreachta

Cúrsa Gaeltachta

23ú Cuimhneachán

Cúrsa Cuimhneacháin Shéamuis de Faoite

FOR MEMBERS OF C.L.G.

**Downings
Tír Chonaill
Ó
Monday
18th July
Go
Saturday
23rd July
2011**